

# CONTENTS

Information statement about the 3<sup>rd</sup> russian congress of folklorists . . . . . 3

## SCIENTIFIC POLEMICS

*Kovpik V.* On the origins- of martial spells in the manuscripts by Anastasia Vishnyakova,  
a peasant woman from Kargopol . . . . . 4

## ORAL CHARMS AND MAGIC PRACTICES IN FOLK TRADITIONS

*Dmitriyeva O.* Wedding alys in the system of Yakut oral folk arts: the structure  
and functional value . . . . . 18

*Edleyeva K.* Mongolian magtals: tradition of using . . . . . 29

*Husainova G.* Reflection of traditional healing knowledge in Bashkir folk  
tales and spells . . . . . 34

*Panina T.* Ritual obsecration of illness spirit in Udmurt folk medicine . . . . . 42

*Balkutė R.* Evil eye in traditional Lithuanian culture . . . . . 50

*Karpov V.* Hydronyms of Northern Germany: Helonyms in German Medical Charms  
as a Lexicographic Problem . . . . . 60

*Kuznetsova E.* Water symbols in Russian oral charms . . . . . 67

## REGIONAL FAIRY TALE OF SIBERIA AND THE FAR EAST

*Matveyeva R.* Existing of the Russian fairy tale tradition in the Baikal region's taiga  
and cropping zone . . . . . 73

*Krayushkina T.* Specific regional features of the Far Eastern fairy tale . . . . . 81

*Charina O.* The Russian-Yukagir fairy tale and the song "Kuksha" . . . . . 91

## MATERIALS OF THE 17<sup>TH</sup> INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE "SLAVIC TRADITIONAL CULTURE AND CONTEMPORARY WORLD: FOLKLORE IN INTERNATIONAL CULTURAL SPACE"

*Zolotova T.* Some forms of interaction between the traditional Slavic  
and Finno-Ugrian cultures . . . . . 101

*Vladykina T., Gluchova G.* Ethnocultural context of Udmurts concept  
of time (calendar) . . . . . 110

*Okuneva O.* Elements of the traditional culture of Czech immigrants's descendants  
in the North Caucasus . . . . . 117

*Beletskaya E.* Interethnic relations in life and folklore of Greben Cossacks . . . . . 127

*Dobrovolskaya V.* Stereotypes of native Moscow inhabitants about newcomers . . . . . 138

*Khazdan E.* The Language of the Ashkenazic Song . . . . . 151

## FROM THE HISTORY OF SCIENCE

*Ivanova T.* Victor Victorovich Bartenev — the revolutionary, the ethnographer,  
and the specialist in folklore . . . . . 164

## JUBILEES

*Dobrovolskaya V.* A strategy for modern times (A. Kargin's 65<sup>th</sup> jubilee) . . . . . 174

*Tikhonova E. L.* Life as a fairy tale... Rufina Matveeva celebrates her 75<sup>th</sup> birthday . . . . . 179

## BOOK REVIEW

*Fadeeva L.* The Christmas cavern, or the miracle of the revived icon. The review on:  
Uvarova I. The cavern: the mystery of Christmas. — M.: Progress-Tradicia,  
2012. — 392 p. . . . . 183

Coordination of scientific activities. Projects of the State Russian Folk Center . . . . . 189

Our authors . . . . . 190 **191**